

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

(Déclaration CE de conformité, EC declaration of conformity)

Fabrikant en degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen:

(Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique
Manufacturer and person authorised to compile the technical file)

HAULOTTE GROUP
ZA HARFLEUR BP 27
LE CREUSOT Cedex
71201 CREUSOT
FRANCE

PRODUCT SAFETY MANAGER
HAULOTTE GROUP
La Peronniere BP 9
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

Verklaart dat de machine zoals hieronder beschreven:

(Déclare que la machine décrite ci-dessous. Declares that the technical installation described below)

Hoogwerker of Platform voor personen op scharnierende arm

(Nacelle ou Plate-forme élévatrice de personnes, Mobile elevating Work Platform)

Machine met de commerciële naam
in vergelijking met het type

(name)
(type)

HT23RTJ
HT23RTJ

Serie nummer (Numéro de série, Serial number) : TD107381

- Voldoet aan de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/CE

Certificaatnummer (N° de certificat, Certificate no)

0062/5180/760/09/12/0213

Deze machine is gelijk aan het model die het voorwerp was van een CE-typeonderzoek door de aangemelde instantie

(Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié
This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Aangemelde instantie

(Organisme certifié, Authorised certification body)

BUREAU VERITAS ZONE FRANCE N° 0062
Immeuble Optimum, 67-71 Bd du chateau
92000 NEUILLY SUR SEINE

- Voldoet eveneens aan de bepalingen van richtlijn 2000/14/CE betreffende geluidsemissie voor uitrusting in het milieu bij buitengebruik

(is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive 2000/14/EC / Se conforme également aux dispositions de la directive 2000/14/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure)

- Meetmethode

(Measuring methods /Méthode de mesure)

Annexe III-B

- LWA, gegarandeerd akoestisch krachtniveau:

101 dB

(sound level guaranteed/Niveau de puissance acoustique garantie)

- LWA, minimum/maximum akoestisch krachtniveau

99 / 99 dB

(min/max sound level/Niveau de puissance acoustique mini/maxi)

- Voldoet eveneens aan de bepalingen van richtlijn 2004/108/CEE betreffende de elektromagnetische compatibiliteit.

(Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CEE concernant la compatibilité électromagnétique).
is in accordance with the provisions contained in ECC Directive no. 2004/108/EEC on electromagnetic compatibility)

- Richten zich naar de belangrijkste eisen van de volgende geharmoniseerde normen EN 280

(Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes)

also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards).

LE CREUSOT Cedex

16/09/14

A. Benoist

Division Director

Deze verklaring is conform de eisen van bijlage II-a van de richtlijn van de raad 2006/42/EEC. Iedere wijziging van de hierboven beschreven machine maakt dat deze verklaring nietig wordt.

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rend cette déclaration caduque. This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EC. Any modification to the machine described above renders this declaration null and void.

Division Le Creusot
LE CREUSOT Cedex
SIRET 33282248500048

HOOGWERKER

(ELEVATEUR DE PERSONNEL, ELEVATING WORKK PLATFORM)

Fabrikant (Constructeur, Manufacturer) : HAULOTTE GROUP
 Model (Modèle, Type) : HT23RTJ
 Serie nummer (N° de serie, Serial N°) : TD107381
 Hefvermogen (Capacité, Capacity) : 230 KG basket []
 450 KG basket []

TEST RAPPORT

(COMPTE RENDU DES EPREUVES, TEST REPORT)

STATISCHE TEST

(EPREUVES STATIQUES, STATIC TEST)

Overcapaciteit % (Surcharge %, Overload %)	Toegepaste belading (Charge appliquée, Load applied)	Duur (Durée, Time)	Resultaat (Résultat, Results)
25	<input type="checkbox"/> 290 KG basket <input type="checkbox"/> 565 KG basket	15 minuten minimum (minutes minimum)	Naar tevredenheid : geen permanente vervorming geconstateerd (Satisfaisant : aucune déformation permanente n'a été constatée, Satisfactory : no permanent deformation has been noted) Hydraulische dichtheid: naar tevredenheid (Etanchéité hydraulique satisfaisante, Hydraulic tightness : satisfactory)

DYNAMISCHE TEST

(EPREUVES DYNAMIQUES, DYNAMIC TEST)

De testbelading is verplaatst in alle toegestane posities conform de juiste verdeling en belading.

The testing load has been displayed in all positions allowed by the arrangement of the places and by the capacity of the load
 (La charge d'épreuve a été déplacée dans toutes les positions permises par la disposition des lieux et l'encombrement de la charge.)

Overcapaciteit % (Surcharge %, Overload %)	Toegepaste belading (Charge appliquée, Load applied)	Uitgevoerde bewegingen (Mouvements utilisés, Movement carried out)	Resultaat (Résultat, Results)
10	<input type="checkbox"/> 255 KG basket <input type="checkbox"/> 495 KG basket	Alle bewegingen van de arm en verplaatsing van de machine (Tous les mouvements des bras et translation de l'appareil. All the movements of the arm and translations of the machine) Load Sensing systeem en snelheidsbegrenzers: (Limiteur de charge et de vitesse)	Naar tevredenheid (Satisfaisant, Satisfactory)

TEST RESULTAT

(RESULTAT DES EPREUVES, TESTING RESULT)

De machine heeft alle statische en dynamische beproevingen zonder problemen doorstaan
 Goed functioneren van de werkmechanismen : efficiënte werking van alle onderdelen en met name de remmen en snelheidbegrenzing

L'appareil a subi les épreuves statiques et dynamiques sans défaillance. Bon fonctionnement des mécanismes, bonne efficacité des différents dispositifs et notamment des freins et limiteurs de course. The machine went through all the static and dynamic tests without failure.
 operating mechanism : good efficiency of the different devices and above all the brakes and speed limiter.

De machine is getest in onze fabriek te

LE CREUSOT Cedex

16/09/14

(La machine a été testées en nos usines de , The machine has been tested in our work

LE CREUSOT Cedex

on

16/09/14

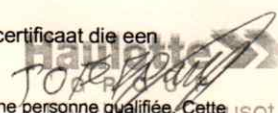
Quality manager

E.Bravo

Indien er geen plaatselijke regelgeving bestaat, moet de machine minstens eenmaal per jaar nagekeken door een erkende instantie of een gekwalificeerde persoon. Deze verklaring moet vergezeld gaan van een certificaat die een voorwaarde is voor het in gebruik houden van de machine.

(En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organisme agréé ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui conditionne le maintien en service de la machine.

If local rules do not exist, the machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body of a qualified person. This checkout


 Haulotte Group
 ZA Harfleur BP 27 - 71201 LE CREUSOT Cedex
 Tel 03 85 77 87 00 Fax 03 85 77 87 47
 SIRET 33282248500048

HOOGWERKER

(ELEVATEUR DE PERSONNEL, ELEVATING WORKK PLATFORM)

Fabrikant (Constructeur, Manufacturer) : HAULOTTE GROUP
 Model (Modèle, Type) : HT23RTJ
 Serie nummer (N° de serie, Serial N°) : TD107381
 Hefvermogen (Capacité, Capacity) : 230 KG basket []
 450 KG basket []

TEST RAPPORT

(COMPTE RENDU DES EPREUVES, TEST REPORT)

STATISCHE TEST

(EPREUVES STATIQUES, STATIC TEST)

Overcapaciteit % (Surcharge %, Overload %)	Toegepaste belading (Charge appliquée, Load applied)	Duur (Durée, Time)	Resultaat (Résultat, Results)
25	<input type="checkbox"/> 290 KG basket <input type="checkbox"/> 565 KG basket	15 minuten minimum (minutes minimum)	Naar tevredenheid : geen permanente vervorming geconstateerd (Satisfaisant : aucune déformation permanente n'a été constatée, Satisfactory : no permanent deformation has been noted) Hydraulische dichtheid:naar tevredenheid (Etanchéité hydraulique satisfaisante, Hydraulic tightness : satisfactory)

DYNAMISCHE TEST

(EPREUVES DYNAMIQUES, DYNAMIC TEST)

De testbelading is verplaatst in alle toegestane posities conform de juiste verdeling en belading.

The testing load has been displayed in all positions allowed by the arrangement of the places and by the capacity of the load
 (La charge d'épreuve a été déplacée dans toutes les positions permises par la disposition des lieux et l'encombrement de la charge.)

Overcapaciteit % (Surcharge %, Overload %)	Toegepaste belading (Charge appliquée, Load applied)	Uitgevoerde bewegingen (Mouvements utilisés, Movement carried out)	Resultaat (Résultat, Results)
10	<input type="checkbox"/> 255 KG basket <input type="checkbox"/> 495 KG basket	Alle bewegingen van de arm en verplaatsing van de machine (Tous les mouvements des bras et translation de l'appareil. All the movements of the arm and translations of the machine) Load Sensing systeem en snelheidsbegrenzers: (Limiteur de charge et de vitesse)	Naar tevredenheid (Satisfaisant, Satisfactory)

TEST RESULTAT

(RESULTAT DES EPREUVES, TESTING RESULT)

De machine heeft alle statische en dynamische beproevingen zonder problemen doorstaan
 Goed functioneren van de werkmechanismen : efficiënte werking van alle onderdelen en met name de remmen en snelheidbegrenzing

L'appareil a subi les épreuves statiques et dynamiques sans défaillance. Bon fonctionnement des mécanismes, bonne efficacité des différents dispositifs et notamment des freins et limiteurs de course. The machine went through all the static and dynamic tests without failure.
 operating mechanism : good efficiency of the different devices and above all the brakes and speed limiter.

De machine is getest in onze fabriek te

(La machine a été testée en nos usines de , The machine has been tested in our works

LE CREUSOT Cedex

16/09/14

16/09/14


Quality manager

E.Bravo

Indien er geen plaatselijke regelgeving bestaat, moet de machine minstens eenmaal per jaar nagekeken door een erkende instantie of een gekwalificeerde persoon. Deze verklaring moet vergezeld gaan van een certificaat die een voorwaarde is voor het in gebruik houden van de machine.

(En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organisme agréé ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui conditionne le maintien en service de la machine.

If local rules do not exist, the machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body of a qualified person. This checkout

Signature: 
 LE CREUSOT Cedex
 ZA Harfleur BP 21 - 71201 LE CREUSOT Cedex
 Tel. 33 33 77 87 89 Fax 03 85 77 87 4
 SIRET 33262248500048

TÜV NEDERLAND
Postbus 120 - 5680 AC Best - De Waal 21C - 5684 PH Best
☎ 0499 - 339533 - 📠 0499 - 339539 - @ inspecties@tuv.nl

KEURINGSRAPPORT

EERSTE en PERIODIEKE KEURING

HOOGWERKER



Nederlandse Wetgeving: Arbeidsomstandighedenbesluit, Artikel 7.4a Keuringen

1. Een arbeidsmiddel waarvan de veiligheid afhangt van de wijze van installatie wordt na de installatie en voordat het voor de eerste maal in gebruik wordt genomen gekeurd op de juiste wijze van installatie en goed en veilig functioneren.
2. Een arbeidsmiddel als bedoeld in het eerste lid, wordt voorts na elke montage op een nieuwe locatie of een nieuwe plek gekeurd op de juiste wijze van installatie en goed en veilig functioneren.
3. Een arbeidsmiddel dat onderhevig is aan invloeden die leiden tot verslechtingen welke aanleiding kunnen geven tot het ontstaan van gevaarlijke situaties wordt, zo dikwijls dit ter waarborging van de goede staat noodzakelijk is, gekeurd, waarbij het zo nodig wordt beproefd.
4. Een arbeidsmiddel als bedoeld in het derde lid wordt voorts gekeurd, waarbij het zo nodig wordt beproefd, telkens wanneer zich uitzonderlijke gebeurtenissen hebben voorgedaan die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor de veiligheid van het arbeidsmiddel. Als uitzonderlijke gebeurtenissen worden in ieder geval aangemerkt: natuurverschijnselen, veranderingen aan het arbeidsmiddel, ongevallen met het arbeidsmiddel en langdurige buitengebruikstelling van het arbeidsmiddel.
5. Keuringen worden uitgevoerd door een deskundige natuurlijke persoon, rechtspersoon of instelling.
6. Schriftelijke bewijsstukken van de uitgevoerde keuringen zijn op de arbeidsplaats aanwezig en worden desgevraagd getoond aan een ambtenaar als bedoeld in artikel 24 van de wet.

TÜV Nederland is een door Raad van Accreditatie (RvA) geaccrediteerde keuringsinstelling. Het kwaliteitssysteem van TÜV Nederland voldoet daardoor aan de eisen van de norm NEN-EN-ISO/IEC 17020. Hiermee toont TÜV Nederland aan dat zij onder meer voldoen aan deskundigheid en onafhankelijkheid. Tevens is TÜV Nederland door het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (SZW) gecertificeerd en gereguleerd in